

# ENCUENTRO DE DIÁLOGO BINACIONAL PARA AVANZAR EN LA AGENDA DE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS AFRODESCENDIENTES

*16 y 17 de enero 2020*

*San Juan de la Maguana, República Dominicana*



# ENCUENTRO DE DIÁLOGO BINACIONAL PARA AVANZAR EN LA AGENDA DE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS AFRODESCENDIENTES

Santo Domingo, República Dominicana, septiembre 2021  
©Fondo de Población de las Naciones Unidas –UNFPA–

---

## CRÉDITOS

### AUTORA

Sergia Galván, Consultora UNFPA

---

### APOYO INSTITUCIONAL DEL UNFPA REPÚBLICA DOMINICANA

Sonia Vásquez,  
Representante Nacional

Diógenes I. Lamarche Castillo,  
Oficial Nacional de Programas, Población y Desarrollo del UNFPA

Berny Figueroa,  
Coordinadora de Comunicaciones

Janna Pérez,  
Asistente de Representación

---

### APOYO EDITORIAL

Coordinación: Dania Batista

Corrección de estilo, diseño y diagramación: Karen Cortés H.

---

ISBN: 978-9945-015-38-6



Fondo de Población  
de las Naciones Unidas  
República Dominicana

 AV. ANACAONA NO. 9, MIRADOR SUR, SANTO DOMINGO

 809 537 0909 | **FAX:** 809 537 2270

 [HTTPS://DOMINICANREPUBLIC.UNFPA.ORG/ES](https://dominicanrepublic.unfpa.org/es)

 [@UNFPA\\_RD](https://twitter.com/UNFPA_RD) |  [UNFPA REPÚBLICA DOMINICANA](https://www.facebook.com/UNFPA.REPUBLICA.DOMINICANA)



# CONTENIDO

<b>INFORME-AYUDA MEMORIA</b> .....	<b>4</b>
<b>SESIÓN 1.</b> ANÁLISIS DE LOS CONTEXTOS NACIONALES .....	<b>8</b>
<b>SESIÓN 2.</b> IMPLEMENTACIÓN DE LA AGENDA AFRODESCENDIENTE .....	<b>11</b>
<b>SESIÓN 3.</b> MAPEO DE ACCIONES .....	<b>15</b>
<b>SESIÓN 4.</b> PRIORIDADES DE AGENDAS PARA LA ACCIÓN .....	<b>19</b>
<b>ANEXOS</b> .....	<b>24</b>

# **INFORME-AYUDA MEMORIA**

*En el marco de la reactivación del Decenio de los Afrodescendientes en su segunda mitad, con el encuentro de San José, Costa Rica (octubre de 2019) y aprovechando el acercamiento entre redes de mujeres y de jóvenes haitianos y dominicanos alrededor de la frontera, se organizó en la ciudad de San Juan de la Maguana, República Dominicana, un encuentro binacional de alto nivel con la participación de organizaciones de la sociedad civil de ambos países y representantes de agencias internacionales involucradas en la isla.*



## OBJETIVOS GENERALES DEL ENCUENTRO:

Analizar el contexto binacional e identificar los posibles aportes de ambos países para la implementación de los compromisos del **Decenio Internacional para las personas Afrodescendientes 2015-2024** y su Programa de Actividades, y la declaración y el Programa de Acción de Durban, en el marco de los compromisos de Nairobi sobre Cairo+25 y la agenda 2030.

Contribuir a fortalecer las alianzas entre el movimiento de mujeres y juvenil de Haití y República Dominicana con miras a poner en marcha iniciativas conjuntas que impacten en la calidad de vida de las mujeres y jóvenes transfronterizos.

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

Identificar estrategias conjuntas para incidir en el **cumplimiento del Plan de Acción del Decenio Afrodescendiente** y otros compromisos conexos.

Abordar de manera coordinada **problemas transfronterizos que afectan la vida de mujeres y jóvenes** y definir un mecanismo de diálogo, intercambio y coordinación entre organizaciones sociales, juveniles y del movimiento de mujeres haitianas y dominicanas.



## RESULTADOS ESPERADOS:

1. Un resumen del contexto binacional, la situación transfronteriza y el estado de cumplimiento de los compromisos para asegurar los derechos de las personas afrodescendientes.
2. Una agenda de trabajo con línea de tiempo definida, recursos y colaboraciones identificadas.
3. La definición de un mecanismo para el seguimiento y la profundización del diálogo binacional.
4. Una ayuda memoria de la reunión.

## SESIÓN PREVIA

Los trabajos iniciaron el 15 de enero con la llegada e instalación en los hoteles de las y los participantes. Hubo una cena colectiva y una sesión introductoria por parte de Yves Sassenrath, quien explicó los objetivos de la reunión.

Luego, las y los participantes se presentaron, hablaron del trabajo de sus organizaciones y sobre sus expectativas de la reunión.

## SESIÓN 1: ANÁLISIS DE LOS CONTEXTOS NACIONALES

### INTRODUCCIÓN

**SONIA VÁSQUEZ:** Dio la bienvenida y los agradecimientos.

**YVES SASSENATH:** Contextualizó el encuentro, particularmente con respecto a los compromisos de San José y la Cumbre de Nairobi.

**HAROLD ROBINSON:** Definió el encuentro como horizontal, para conversar. “El Decenio es una oportunidad para abordar los problemas de una región de alta desigualdad como lo es América Latina y el Caribe, y para revitalizar la agenda del UNFPA y el consenso de Montevideo. La plagas más grandes muertes maternas por partos, violencia contra mujeres, entre otras, deben ser combatidas con la inclusión de grupos diversos, discapacitados, etcétera”. Indicó que la mortalidad materna es la expresión más grande de las desigualdades y que lo que se requiere es voluntad política para que ninguna mujer muera.

### CONTEXTOS

#### *Haití:*

##### **PIERRE BUTEAU.**

La experiencia de trabajo entre los dos países ha puesto de relieve la construcción de la insularidad. ¿Cómo se construye? En principio es responsabilidad de ambos estados. Históricamente, en el siglo XIX y por razones de defensa de su territorio, Haití lleva la hegemonía en este aspecto. En la isla se construyen dos identidades: Haití contra la colonización francesa, versus la República Dominicana contra Haití. Es con la ocupación estadounidense cuando ocurre la transición de la hegemonía de la insularidad de Haití hacia la República Dominicana.





### **LISE MARIE DEJEAN.**

Los líderes haitianos pactaron con los países vecinos desde principios del siglo XX para proporcionarles mano de obra. Hoy, el pueblo haitiano está reclamando sus derechos al desarrollo (de ahí las protestas).

En este contexto, la red de mujeres afrolatinoamericanas y caribeñas fue lanzada en 1992, en la República Dominicana. Y el 25 de julio seleccionado como Día Mundial de la Mujer Afro. Fue redactado un programa de acción y presentado a la ONU. La reunión de revisión de progreso, en noviembre de 2019, identificó ineficiencias. Hay un programa previsto para el relanzamiento de la plataforma.

### ***República Dominicana.***

#### **ROSARIO ESPINAL.**

La insularidad está marcada por conflictos internos y binacionales. Experiencias, discursos y representaciones nutren esos conflictos. Existe una asimetría en los indicadores de desarrollo económico, político y social de ambos países. De allí una asimetría comercial (así, la República Dominicana vende 30 millones de huevos anuales a Haití).

Con la asimetría migratoria se construye una suerte de “relación imperial” entre Haití y su vecina. De allí la construcción de una visión negativa de los haitianos en la República Dominicana. La Constitución de 2010 y la Sentencia en 2013 desnacionalizan los descendientes de haitianos. Se profundiza el rechazo hacia Haití.

Con mucha estabilidad macroeconómica (un crecimiento robusto del Producto Interno Bruto -PIB- y una inflación muy baja) el problema nacional reside en la distribución del ingreso. Al respecto, el empresariado prefiere la mano de obra migrante para no tener que aumentar los salarios. Además, hay una baja inversión social.

### ***Contexto fronterizo.***

#### **PEDRO CANO.**

A lo largo de los 388 kilómetros de frontera, traspasan personas y mercadería por más de mil millones de dólares anuales, en condiciones de mucha desigualdad. Junto con el aumento de la migración, cada vez más urbana, crecen las tensiones entre los dos países. Los desafíos principales atañen a: la vulnerabilidad de los haitianos víctimas de tráfico y trata, corrupción administrativa, y la ausencia de estrategia binacional y de comunicación.



## COMENTARIOS:

Dentro de ese panorama de conflictos, se centraron sobre la búsqueda de experiencias u oportunidades de **entendimientos** y colaboraciones. De esta manera:

- 
- Históricamente, en el siglo XIX hubo períodos sin los temas migración ni económico.
- 
- Existen mesas de diálogo en la frontera. UNFPA podría juntarse.
- 
- Necesitamos compartir más de la historia de los dos países: intercambios a nivel universitario, diálogo en la frontera, entre agricultores, etc. Existe una dinámica de colaboración en la frontera, entre vecinos, los conflictos se gestionan como en una familia. En cambio, los estados en el ámbito internacional alimentan esos conflictos.
- 
- Acerca de las percepciones, las autodefiniciones en República Dominicana son un obstáculo para el trabajo sobre la afrodescendencia. El papel de la educación es clave para la construcción de la identidad.
- 
- Las luchas conjuntas de las organizaciones sociales son importantes. Así, en 2004 en un encuentro que se hizo en Haití, se constituyeron dos plataformas de organizaciones campesinas, una en cada país.





## SESIÓN 2. IMPLEMENTACIÓN DE LA AGENDA AFRODESCENDIENTE

### **YVES SASSEN RATH.**

La implicación de los jóvenes en la implementación del Decenio es estratégica. Tres intervenciones están proyectadas: Una por parte de UNFPA, una de Haití y una de la República Dominicana.

### **HAROLD ROBINSON.**

Existen varios instrumentos internacionales relacionados con el Decenio. Pueden ayudar a que los Estados implementen esos derechos de los afrodescendientes: (i) La Conferencia de Durban, sin mecanismo de seguimiento; (ii) la Agenda 2030; (iii) el Decenio de los Afrodescendientes, con débil mecanismo de seguimiento. Por fortuna la Cumbre de San José reactivó el Decenio. En 2018 un informe del Banco Mundial hace un balance sobre la situación de los afrodescendientes en la región.

El tema de los datos sobre afrodescendencia, esencial para medir el problema y luchar contra el racismo, ha dado resultados sólo hacia 2000 y en 2010. Es importante trabajar el tema con los servicios administrativos, y trabajar sobre autoidentificación. Los datos son para medir y poder tomar decisiones. Las políticas afirmativas son útiles por el impacto débil de las políticas universales. El Sistema de las Naciones Unidas (SNU) debe ser espacio para el tratamiento de esos temas. Ambos países (Haití y República Dominicana) han asumido esos compromisos.

### **YVES EDMOND.**

Mouvement Citoyen Haïtien pour la Décennie des Peuples Noirs

El Decenio representa para Haití una oportunidad de afirmación y de responsabilidad. Así mismo lo es para la comunidad internacional para el reconocimiento de Haití. Es lo que inspiró la formación del Mouvement en 2016.

**LOS LOGROS:** sensibilización, conferencias en universidades, participación en la Asamblea de Pueblos Caribeños, una Conferencia de la ONU en 2019 en Ginebra.



**LOS DESAFÍOS:** La no participación del Estado ya que solo funciona la sociedad civil. Las grandes fechas para Haití deben ser marcadas. 2024 no es solo el final de la década sino también la celebración de la reunión de los pueblos. Por eso debería celebrarse en Haití. Existen lugares y fechas en la historia de Haití que son de importancia universal: estos lugares y fechas deben ser consagrados y reconocidos. El Mouvement ha elaborado un proyecto en base a una visión de Haití en 2054.

**DARÍO SOLANO.** Asociación Cultural La Negreta

El papel de la sociedad civil en la promoción del tema de los afrodescendientes ha sido clave y el concepto de afrodescendiente entraña un reconocimiento histórico.

En la República Dominicana existe una corriente interesada en la afrodescendencia. El Estado ha estado presente también, en los espacios idóneos. Múltiples organizaciones sociales trabajan el tema, así como intelectuales que revisitan la historia al respecto. Varias instituciones del Estado también.

**LOS OBSTÁCULOS:** Un rechazo a la negritud que es de carácter ideológico. La falta de voluntad política del Estado con el tema. Hay resistencias también dentro de la sociedad civil.

**LOS DESAFÍOS:**

- 1.** Insistir en la necesidad de establecer una relación de estado pobreza y etnicidad en los indicadores de desarrollo humano en la República Dominicana.
- 2.** La oportunidad que presenta el Decenio para construir y desarrollar un amplio movimiento social y políticas públicas de inclusión social alrededor de los afrodominicanos.
- 3.** Buscar forma de incidir para que el gobierno dominicano demuestre interés que permita asumir el Plan de Acción del Decenio Afrodescendiente y se pueda crear un mecanismo interinstitucional sobre el Decenio e igualdad racial.
- 4.** Crear capacidad de diálogo y construcción de consenso con sectores oficiales y académicos a fin de lograr una agenda afrodescendiente.
- 5.** Aprovechar la coyuntura del año 2021 como la gran oportunidad para introducir el tema afro y su vínculo con el desarrollo humano del desarrollo nacional, alrededor de la conmemoración de los 500 años de la Primera Rebelión Negra del Nuevo Mundo y las políticas de relaciones internacionales.



6. Que la Organización de las Naciones Unidas y todas sus agencias, abran un espacio de promoción y emulación para la sociedad civil y al sector oficial sobre el Decenio y la afrodescendencia.
7. Crear alianzas académicas, en especial, con la Academia Dominicana de la Historia, junto a otras entidades de educación, ciencia y cultura, donde se trabaje sistemáticamente para que la enseñanza de la historia, la valoración de nuestras culturas y la afrodescendencia se hagan con apego a la verdad histórica.

#### COMO ISLA:

---

- Crear una red de universidades y academias, así como la convocatoria a la intelectualidad afrodescendiente, instando a generar propuestas epistemológicas para la generación de conocimientos y praxis. O sea, descolonizar el pensamiento social y hurgar en nuestras raíces comunes la unidad de los pueblos.
  - Tenemos grandes desafíos y muchos objetivos nos esperan en ese transitar. Las organizaciones sociales, redes de mujeres, de jóvenes, de religión de matriz africana, campesinos, artistas y gente de la cultura, académicos y agentes de desarrollo, tenemos que hacer los esfuerzos para lograr **reconocimiento, justicia y desarrollo**.
- 

#### DIÓGENES LAMARCHE.

Encuesta preliminar de afrodescendientes en República Dominicana.

Se trata de una encuesta sobre autopercepción en la que 1,309 personas fueron entrevistadas a nivel nacional.

De acuerdo a categorías dominicanas de descripción de fenotipos, los entrevistados se definen como: indios (45%) con matices; blancos (18%) con matices (...hasta blancos oscuros); mulatos (9%) negros (8%).

Un cruce con los niveles económicos, de edad y de educación arroja una tendencia a la disminución de la autoidentificación de "indio" de los jóvenes y de los de mayor nivel de educación.

Estos datos reflejan una realidad compleja ligada a la percepción y a la amnesia histórica.



La mayoría de los dominicanos definen a la población nacional como europea (más de 50%) o taína (22%)... Definen a los haitianos como africanos (45%), franceses (35%) taínos (7%). Un 55% definen a ambos pueblos como mezcla.

En general, las preguntas relacionadas con prejuicios comunes arrojan opiniones muy polarizadas.

En conclusión, se subrayan los impactos individuales, familiares, socioeconómicos y nacional de las percepciones recogidas.

**COMENTARIOS** vertidos sobre:

(i) **El papel de las estadísticas.** La encuesta pone énfasis en una realidad que fundamentalmente se trata de cambiar, por la educación, ante todo. La afrodescendencia y la negritud merecen ser enfatizados en República Dominicana.

(ii) **El papel del Estado.** El tratamiento del tema de los dominicanos de ascendencia haitiana, el grupo más grande de afrodominicanos, es elocuente al respecto.

(iii) **Conviene tener una visión crítica de categorías,** como mulatos (por su connotación histórica y racista).

Las políticas estatales deben contribuir a romper con estos prejuicios. La academia está interpelada de manera particular sobre estos temas. También las organizaciones sociales. El próximo censo en RD debe tomar en cuenta esas problemáticas.





## SESIÓN 3: MAPEO DE ACCIONES

### A. ACCIONES BINACIONALES Y FRONTERIZAS

Las distintas instituciones de apoyo y de financiamiento presentaron las acciones que conducen a lo largo de la frontera o de carácter binacional.

#### Intercambio de experiencias sobre el trabajo transfronterizo y binacional

##### AECID

#### Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo Internacional

- Su trabajo en afrodescendencia solo está destinado a República Dominicana.
- En proyectos colaterales tienen una iniciativa municipal desde 2018 con la Federación Dominicana de Municipios y en Haití con la Federación Haitiana de Alcaldes. Cada oficina hace su trabajo bilateral. El resultado ha sido un trabajo en conjunto de ambas federaciones, que han llevado a la conclusión de que las partes no se sentían cómodas redactando que la federación dominicana ayudaría a la haitiana. Pero, se ha logrado firmar un convenio bilateral entre ambas federaciones que dan cobertura a implementar proyectos, sobre todo con municipios fronterizos, que han generado presupuesto para seguimiento.
- Tiene un programa de afrodescendientes en marcha, que aún no ha llegado a República Dominicana y no se ha mostrado interés en trabajar esta temática.

##### OIM

#### Organización Internacional para las Migraciones

- Todos sus proyectos fronterizos son binacionales. Los mismos donantes financian los proyectos en ambos lados de la zona fronteriza.
- Cuentan con cuatro oficinas de frontera del lado dominicano, que no son oficinas directamente de OIM, sino que los encargados están puestos por UNICEF: en Dajabón, Elías Piñas, Jimaní y Pedernales, todas con proyectos permanentes, que han generado lazos de manera constante con los actores locales.
- Uno de los proyectos tiene que ver con la temática de fortalecimiento de los gobiernos y sus acciones fronterizas, dando asistencia legal a las



personas que son deportadas del país, propinando seguimiento para que todos los procedimientos de deportación sean respetados.

- Tienen otro proyecto con la Unión Europea para prevenir conflictos.
- Cada punto de frontera tiene una mesa de diálogo fronterizo que abarca las grandes problemáticas fronterizas donde también han empezado a trabajar con el gobierno local. De igual manera están financiando una iniciativa de estudios para el desarrollo de la región, analizando cómo se comporta la población fronteriza, con la finalidad de que las políticas cumplan verdaderamente con las realidades de estas personas.

### OXFAM

- Tienen varios programas enfocados en el desarrollo de la gobernanza, migración y economía. Todos binacionales.
- Con la gobernanza se han encaminado en el diálogo para mejorar el intercambio comercial con un enfoque específico en el mercado informal, en el cual también está colaborando la Unión Europea, aprovechando los actores locales para plantear los límites de estos acuerdos.
- En el área de migración también se fomenta un diálogo para desarrollar estrategias de entrega a ciudadanos haitianos de manera regular.
- En el aspecto económico apoyan y dan acompañamiento a todas las empresas informales desde ambos lados de las fronteras. En República Dominicana se trabaja de la mano con mipymes y en Haití no hay un contexto que permita trabajar con un proceso de formalización pero han sido apoyados por otra organización que le da acompañamiento a estas empresas.

### UNFPA REPÚBLICA DOMINICANA

#### Fondo de Población de las Naciones Unidas - República Dominicana

- Está diseñando un programa de apoyo a las mujeres en los puntos fronterizos de Pedernales, Dajabón, Elías Piña e Independencia. Reforzando la plataforma binacional sobre género en Dajabón y creando una plataforma similar en la frontera de Pedernales.
- Desea crear mecanismos de seguimiento a estas iniciativas y generar evidencias.
- Reconoce la necesidad de articular una red de servicios en materia de derechos sexuales y reproductivos, por eso han llevado a cabo una propuesta que ha desarrollado mucho interés y que incluye también el desarrollo de servicios de salud en lugares donde estos no llegan.



## UNFPA HAITÍ

### Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) - Haití

- Está trabajando con un proyecto político multilateral: ven cómo aprovechar el contexto histórico para abrir espacios internacionales y hacer escuchar la voz de Haití, en nombre de la afrodescendencia, con un enfoque ancestral. También pretende cambiar la perspectiva internacional de cómo se percibe Haití.
- Haití está comprometida con 10 objetivos desde la ICPD+25 y el encuentro de San José.
- Se está preparando un foro afrodescendiente para fin de año.
- Se desea fomentar la recopilación de data, el censo, que desde el año 2003 no se realiza.
- Se prepara una intervención a lo largo de la frontera que incluirá un inventario para poder tener un mejor control de la recopilación de datos y comprender la dinámica de migración de los haitianos hasta la República Dominicana.

## SANT PON

- Se trabaja para ver cómo generar el tema de solidaridad entre ambos pueblos, organizando ferias binacionales que permiten preservar el tema ecológico como algo en común para la isla. Además, fomentar el diseño de transformar las áreas fronterizas en zonas ecoturísticas para aumentar el turismo per se.
- Del mismo modo, trabajan con las organizaciones feministas a todo lo largo de la frontera, donde juntos pueden analizar cómo disminuir el tráfico en la zona además de salvaguardar los derechos de los comercios.

## ACNUR

### Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados

- La oficina regional tiene tres ejes de trabajo: el área legal se trabaja en ambos países para fomentar los tratados internacionales y disminuir la apátrida.
- En el eje sociocultural se ha fomentado el diálogo y los acuerdos con instituciones académicas.
- En el aspecto operacional, principalmente desde Dajabón, con un proyecto que trabaja principalmente con la población dominicana de descendencia haitiana, que muchas veces ha sido víctima de deportación ilegal.



El año pasado se evitó la deportación de 150 personas gracias a las alianzas con las escuelas como la de la Judicatura y diversas organizaciones.

### UNESCO

#### Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

- El hombre y la biósfera ha sido uno de sus programas destacados, en el que el personal científico ha podido realizar muchas reuniones binacionales para la reserva de la biósfera, con ayuda de la Cooperación Alemana en Dominicana y en Haití con la Cooperación Española.
- De igual forma, una estrategia de formación para que niños, niñas y personas adultas puedan desarrollar un aprendizaje intercultural e idiomas como el español y el creole. También se ha estado trabajando de la mano con la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra, del campus de Santo Tomás de Aquino, en la creación de cuadernos para niñas que fomentan estos aprendizajes.

## B. ACCIONES PARA EL DECENIO

Se trabajó a partir de las listas de desafíos y oportunidades. (Lista en anexos)





## SESIÓN 4: PRIORIDADES DE AGENDAS PARA LA ACCIÓN

*Dos grupos trabajaron en talleres: Uno sobre las acciones binacionales y transfronterizas y el otro sobre las acciones en el marco del Decenio.*

### A. AGENDA BINACIONAL

Participaron 14 personas en este grupo.

Después de un intercambio en base a la lista de desafíos y oportunidades se seleccionaron **seis acciones prioritarias:**

- 1. Invertir y animar las mesas de diálogo.** Esas mesas están coordinadas por los municipios y existen, con grados diferentes de desarrollo, en los cuatro puntos oficiales de paso fronterizo. OXFAM y OIM tienen planes o presencia en ellas. Sant Pon tiene contactos e interés en participar. Existe una mesa intersectorial de salud que podría reforzar las mesas de diálogo. El objetivo es reforzar esas mesas por la sociedad civil.
- 2. Ampliar las actividades coordinadas en la frontera.** Existe una multitud de acciones binacionales que se desarrollan de manera esporádica o sistemática: el proyecto “Frontera de Luz” de iniciativa dominicana, el programa “Zanmi Pre pral kay Zanmi Lwen” llevado por Sant Pon, entre otros. Se celebran ferias anuales binacionales y se conmemora de manera conjunta la masacre de 1937. Instituciones como AECID, UNESCO, OXFAM están o podrían estar involucradas.
- 3. Promover y apoyar las redes y organizaciones de jóvenes.** Organizaciones tales como AFRITUDE, CONAMUCA y Rezo Jen Fwontye, aspiran a formar redes y trabajar conjuntamente para censar las organizaciones similares y desarrollar un programa propio de proyectos solidarios. Los grupos de jóvenes que trabajan con UNFPA podrían unirse. El UNFPA, OXFAM, la Fundación Friedrich Ebert y Christian Aid, están involucrados en el apoyo.



- 4. Fortalecer la colaboración entre organizaciones campesinas.** Existen organizaciones y redes sólidas de ambos lados y que, además, ya trabajan juntos. Comparten actividades tales como una escuela de formación política, un campamento anual y la representación conjunta de la red mundial Vía Campesina. Requieren, sobre todo, de apoyo técnico.
- 5. Apoyar la redes y organizaciones de mujeres.** Al igual que con los campesinos, existen organizaciones de mujeres y redes sólidas de ambos lados, y que además trabajan juntos. Comparten actividades tales como La Marche Mondiale o la red de mujeres afrodescendientes del Caribe. Además, igual que para los jóvenes, hace falta un censo de las organizaciones existentes, sobre todo en la frontera.
- 6. Fortalecer la seguridad fronteriza y la colaboración binacional en este campo.** Cuerpos policiales de seguridad existen a ambos lados de la frontera (POLIFRONT y CESFRONT) con antigüedad y grados de institucionalidad diferentes. OIM y ACNUR trabajan en el fortalecimiento del trabajo en equipo, las instalaciones y dando entrenamientos.

Se dibujó, de modo muy preliminar, un calendario para la implementación de algunas actividades, sobre todo las de carácter conmemorativo. Comprende, entre muchas otras, la fechas siguientes: 24 de enero (cultura afrodescendiente), 8 de marzo (mujeres), julio (ocupaciones norteamericanas), octubre (masacre de 1937), ferias anuales, etc.

## **B. AGENDA PARA EL DECENIO**

### **DISCUSIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES**

- 1.** De las actividades que se están implementando ¿cuáles son las más reales con relación al Decenio?
- 2.** ¿Qué aliados se tienen para la implementación?
- 3.** ¿Qué experiencia se tiene con la implementación de las actividades?
- 4.** ¿Qué recursos se pueden necesitar para implementar las actividades?
- 5.** ¿En qué tiempo se pueden implementar estas actividades?
- 6.** Ideas, pasos prácticos para la implementación.

## GRUPO 1

### EDUCACIÓN

- Una campaña de sensibilización para que las personas sepan qué deben tener a mano cuando van a viajar. Documentación, discriminación. Sensibilizar sobre la pigmentación: dentro de un marco transversal de redescubrimiento de la identidad.
- Trabajar con los grupos mediáticos comunitarios.

#### A corto tiempo

- Universidad popular, una mesa de trabajo entre los dos países.
- Intercambios culturales y debates entre los dos países.

#### A largo plazo

- Crear centros culturales en la frontera como un espacio para el intercambio permanente.
- Desarrollar una feria binacional en la frontera sobre medio ambiente, identidad, historia, comercio y arte.
- Establecer centros culturales en la frontera donde intervengan ambos ministros.
- Fortalecer el mercado binacional, por ejemplo, dos días en Haití y dos días en República Dominicana.
- Ampliar el mercado binacional a los dos países ya que el existente es solo del lado dominicano, donde los haitianos van y compran en RD.
- Promover intercambios: que se puedan visitar durante una semana y estar con una familia en Haití o en RD.
- Se podría tener una comunidad con espacios ecoturísticos que permita el intercambio de turismo entre ambos pueblos.
- Realizar un inventario de sitios de memoria.
- Hacer una reproducción de esos sitios para tener un mejor conocimiento de la historia.
- Tomar una acción para recuperar el acta de independencia, porque no está en Haití (se encontró una copia en Londres).
- Recuperar a Gonaïves y Haití como espacio.
- Promover una feria mundial en Haití para 2024 para celebrar el Decenio.



## GRUPO 2

### REFLEXIÓN EN ESPAÑOL

1. Preparación de un proyecto binacional de sitios de memoria.
  - a. Se aprovecharía la convocatoria 2020-2021.
  - b. Socios: UNFPA, ACNUR, UNESCO Haití, UNESCO RD.
  - c. Para el 21 de febrero se debe presentar la propuesta.
2. Presentación conjunta del cuaderno de comunicación que se prepararía entre ambos países.
3. Promover el Gagá desde los ayuntamientos locales.
  - a. Realizar un catálogo sobre el Gagá.
4. Festival de la afrodescendencia en el marco del aniversario de la rebelión de Nigua.
5. Crear un grupo de trabajo científico con universidades y académicos.
6. Una publicación especial de la cátedra UNESCO sobre el creol (kreyol).
7. Proceder en conjunto para dar a conocer el Acta de Independencia (memoria del mundo).
8. Preparar el Día Internacional de la Afrodescendencia.
9. Estrategia de educación y migración.
10. Realizar el Jazz festival en el Día Internacional del Jazz (diseñar un programa para realizarlo entre ambos países).
  - a. Lograr introducir el tema de la afrodescendencia.
11. Intercambios con sitios de memoria, ya existe en Haití.
  - a. Sitios de memoria sobre afrodescendencia en Haití.
12. Que haya recomendaciones sobre afrodescendencia al Estado en los espacios internacionales como el EPU, Durban.
13. Lograr una red de municipios por la afrodescendencia.
14. Antología de poetas dominicanos y haitianos, ya existe y está agotada, se puede reproducir.
15. Proyecto “Rompiendo el silencio”, promovido por la UNESCO en veinticinco escuelas.
16. Promover las iniciativas locales.



- 17. Que la afrodescendencia se vincule a la agenda global.
- 18. Reivindicar aspectos relacionados con la reparación.

### GRUPO 3

- 1. Diálogo de alto nivel con el Gobierno para colocar el Decenio en la agenda.
- 2. Mostrar la conexión del Decenio con la agenda 2030: ODS 18, 10, 51.
- 3. Diálogo con candidatos del futuro Gobierno.
- 4. Continuar el Diálogo con actores de la sociedad.
- 5. El calendario debe reflejar actividades que ya están en marcha y que deben ser fortalecidas.
  - a. Reforzar acciones como el “Diálogo de tambores” para que se pueda llevar a cabo en República Dominicana.
- 6. Promocionar un mecanismo de diálogo sobre el Decenio.
- 7. Sensibilizar a las agencias sub regionales.
- 8. Apoyar a las organizaciones de la sociedad civil.
- 9. Trabajar con las/los comunicadoras/es para que se visibilicen el Decenio.
  - a. Hacer el diálogo con los candidatos de las elecciones de mayo.
  - b. Identificar las expresiones que han venido saliendo en este diálogo.
  - c. Aprovechar el espacio que tiene el UNFPA con el Ministerio de Educación para actividades con las niñas y los niños.
  - d. Hacer un gran evento binacional en 2021 para llamar la atención sobre el Decenio. Esto puede recibir apoyo de la UNESCO y el UNFPA.

# ANEXOS





## IDENTIFICACIÓN DE ACCIONES EN EL MARCO DE LA AFRODESCENDENCIA LISTA DE DESAFÍOS Y OPORTUNIDADES.

### DESAFÍOS

- Percepción de la invasión haitiana y el antihaitianismo.
- Asimetría económica.
- Asimetría del flujo migratorio.
- Racismo, discriminación y xenofobia.
- Ausencia de política binacional en la frontera.
- Descentralización de las agendas y servicios / Realización de actividades más inclusivas.
- Visibilidad de instrumentos de derechos humanos (particularmente relacionados con la afrodescendencia).
- Falta de intercambios lingüísticos (español / creole).
- Crear confianza.
- Falta de acción o medidas de parte del Estado con respecto a compromisos adoptados.
- Producir políticas públicas.

### OPORTUNIDADES

- Programas de intercambios culturales y universitarios.
- Distribución de riquezas y medidas de protección laborales.
- Reflexiones sobre la auto identificación racial (en las escuelas, prensa, debates).
- Reforzamiento del diálogo binacional (grupos de la sociedad civil, líderes comunitarios, artistas, deportistas).
- Fortalecer infraestructuras existentes en la frontera con énfasis en los jóvenes y mujeres.
- Identificar las lecciones aprendidas.
- Reforzar la presencia de actores locales.
- Identificar las acciones o actividades entamadas por las asociaciones de jóvenes y mujeres con relación a la afrodescendencia.



- Encuentros entre organizaciones regionales de mujeres (Declaración de Durban).
- Diálogo con las instituciones del Gobierno a través de las agencias de Naciones Unidas para dar más visibilidad y promover más acciones estatales sobre la afrodescendencia (ministerios de la Juventud, niñez, Cultura, etc.)

### **PROYECTOS**

- 2007 – En Marcha
  - RD desde 2014. Este proyecto trabaja en la visibilidad, cultura y desarrollo en relación con la afrodescendencia y feminismo, intercambio de cultura en los bateyes, conmemoraciones de días relacionados con la afrodescendencia.
- 2015 Haití
  - Campaña contra la despigmentación.
- 2020 Haití y RD
  - Plataforma de artistas con el apoyo de la Unión Europea.
  - Llamado a proyectos (RFP).



**ENCUENTRO DE DIÁLOGO BINACIONAL  
PARA AVANZAR EN LA AGENDA DE LOS DERECHOS  
DE LAS PERSONAS AFRODESCENDIENTES,**  
16 y 17 de enero 2020, San Juan de la Maguana, República Dominicana.

**PROGRAMA PRELIMINAR**

<b>DÍA 1: 15 DE ENERO</b>		
<b>Llegada e instalación de participantes</b>		
<b>HORA</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>MODERACIÓN</b>
5:00 p.m.	LLEGADA DE PARTICIPANTES, REGISTRO E INSTALACIÓN EN EL HOTEL.	
7:00	CENA PARA PARTICIPANTES.	La cena se servirá en el Hotel Taíno.
<b>DÍA 2: 16 DE ENERO</b>		
8:00 a.m.	DESAYUNO.	
9:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Orientación logística y metodológica. Se darán las informaciones logísticas y de seguridad.</li> <li>• Presentación, revisión y aprobación de la agenda y metodología de trabajo.</li> <li>• Presentación de participantes.</li> </ul>	Coordinarán Sabine Manigat y Sergia Galván
10:00	<b>APERTURA DE LA REUNIÓN.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sonia Vásquez, representante nacional del UNFPA para la República Dominicana.</li> <li>• Yves Sassenrath, representante del UNFPA para Haití.</li> <li>• Harold Robinson Davis, director regional del Fondo de Población de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (UNFPA LACRO).</li> </ul>	Sonia Vásquez
<b>Primer conversatorio sobre análisis del contexto de Haití, República Dominicana y transfronterizo</b>		
10:15	<b>Situación de Haití.</b> A cargo de Lise-Marie Déjean, SOFA. <b>Situación de Dominicana.</b> A cargo de Rosario Espinal, politóloga. <b>Situación transfronteriza.</b> A cargo de Pedro Cano, Proyecto Good Neighbors. REFLEXIÓN COLECTIVA.	Patricia Da Silva
11:45	REFRIGERIO.	
<b>Segundo conversatorio sobre la implementación de la agenda afrodescendiente</b>		
12:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avances, desafíos y oportunidades regionales sobre la implementación de las actividades del Decenio, el programa de acción de Durban en el marco del Consenso de Montevideo y la Agenda 2030. A cargo de Harold Robinson Davis, director regional del Fondo de Población de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (UNFPA LACRO).</li> </ul>	Yves Sassenrath



HORA	ACTIVIDAD	MODERACIÓN
12:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avances, obstáculos y desafíos en la implementación de la agenda afrodescendiente en Haití. A cargo de Lyonel Sano, Mouvement Décennie Et Sant Pon.</li> <li>• Avances, obstáculos y desafíos en la implementación de la agenda afrodescendiente en la República Dominicana. A cargo de Darío Solano, Asociación Cultural la Negreta.</li> <li>• Presentación de los resultados preliminares de la Encuesta Nacional sobre Afrodescendencia en República Dominicana. A cargo de Sonia Vásquez, representante nacional del UNFPA para la República Dominicana.</li> </ul> <p>REFLEXIÓN COLECTIVA.</p>	Yves Sassenrath
1:30	ALMUERZO.	
<b>Intercambios de experiencias sobre el trabajo transfronterizo y binacional</b>		
2:30	En plenaria, las organizaciones participantes comparten sus experiencias actuales y del pasado reciente de trabajo transfronterizo y binacional. En las exposiciones se deberán identificar las áreas de colaboración.	Sonia Vásquez
<b>Avanzando hacia una ruta de acción</b>		
4:00	Mapeo de acciones binacionales que se podrán desarrollar de manera coordinada para avanzar en la implementación de la agenda afrodescendiente de cara al Decenio, en el contexto de Durban+20, los compromisos de San José y Beijing+25.	Patricia Da Silva
5:00	REFRIGERIO.	
5:30	Mapeo de acciones binacionales que se podrán desarrollar de manera coordinada para avanzar en la implementación de algunas acciones transfronterizas orientadas a mejorar las condiciones de vida de mujeres y jóvenes.	Patricia Da Silva
6:30	CIERRE Y EVALUACIÓN DEL PRIMER DÍA.	Sabine Manigat y Sergia Galván
7:30	CENA COLECTIVA en un restaurante fuera del hotel y un recorrido por la ciudad de Pedernales.	

**ENCUENTRO DE DIÁLOGO BINACIONAL  
PARA AVANZAR EN LA AGENDA DE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS AFRODESCENDIENTES**



HORA	ACTIVIDAD	MODERACIÓN
<b>DÍA 3: 17 DE ENERO</b>		
7:45 a.m.	DESAYUNO.	En el hotel
8:30	PRESENTACIÓN DE SÍNTESIS DEL DÍA ANTERIOR.	Sabine Manigat y Sergia Galván
<b>Construcción del plan de trabajo</b>		
8:45	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se conformarán dos mesas que trabajarán de manera simultánea en la elaboración de la ruta de trabajo: una sobre la agenda afrodescendiente y otra sobre la agenda transfronteriza. Cada mesa de trabajo recibirá una matriz que guiará su trabajo.</li> <li>• Presentación en plenaria de los resultados de las mesas y establecimiento de acuerdos.</li> </ul>	Sabine Manigat y Sergia Galván.
10:30	RECESO.	
10:45	Mecanismo de seguimiento y coordinación. En plenaria, se trabajará sobre las características, naturaleza y funcionamiento del mecanismo de seguimiento y coordinación.	Yves Sassenrath
11:30	<b>CIERRE DE LA REUNIÓN Y ESTABLECIMIENTO DE COMPROMISO.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sonia Vásquez, representante nacional del UNFPA para la República Dominicana.</li> <li>• Yves Sassenrath, representante del UNFPA para Haití.</li> <li>• Arie Hoekman, director del UNFPA para México, Cuba y República Dominicana.</li> <li>• Harold Robinson Davis, director regional del Fondo de Población de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (UNFPA LACRO).</li> </ul>	Yves Sassenrath
12:00 p.m.	ALMUERZO.	
1:00	Regreso a Haití y a Santo Domingo.	



Fondo de Población  
de las Naciones Unidas  
República Dominicana